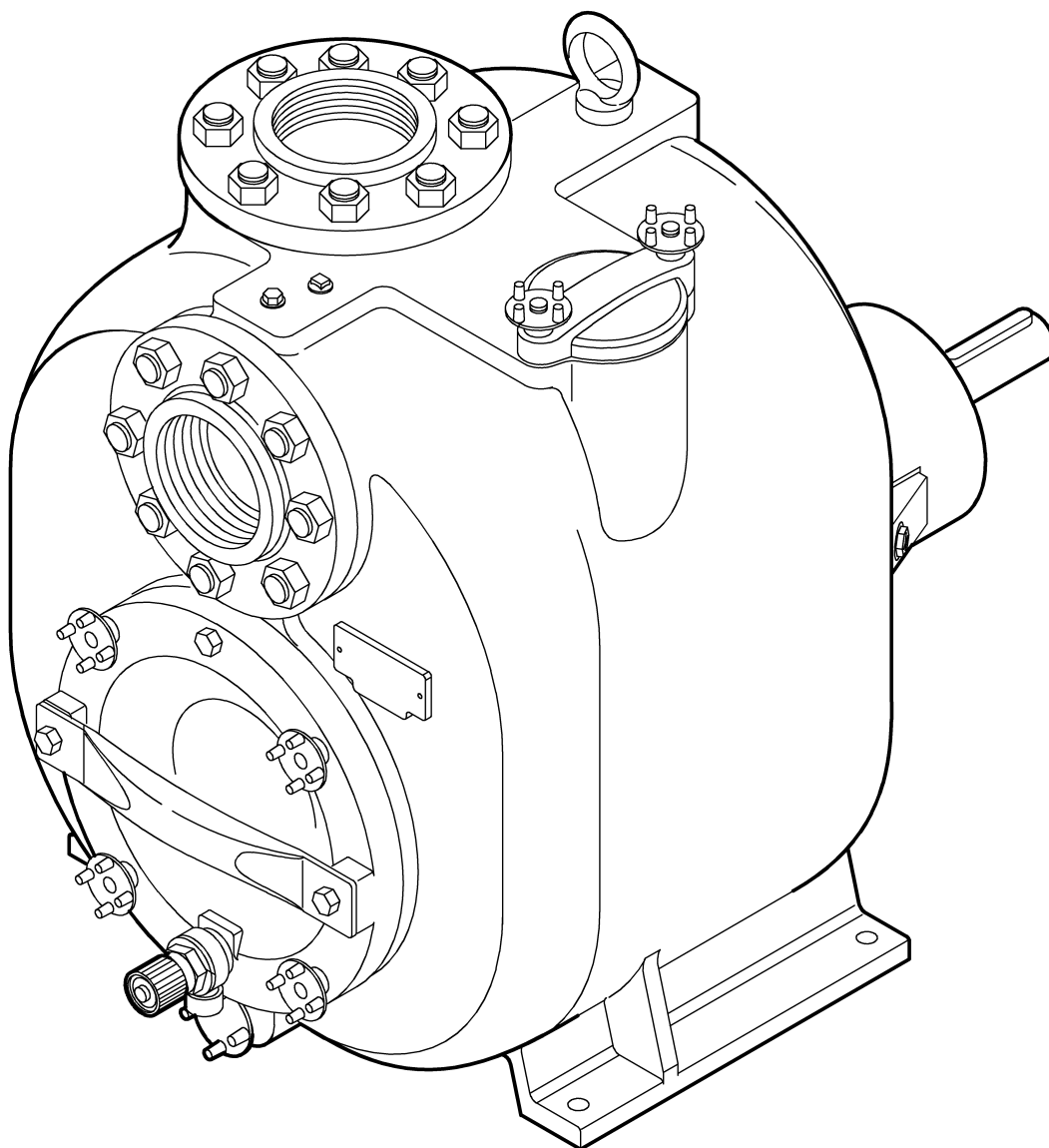
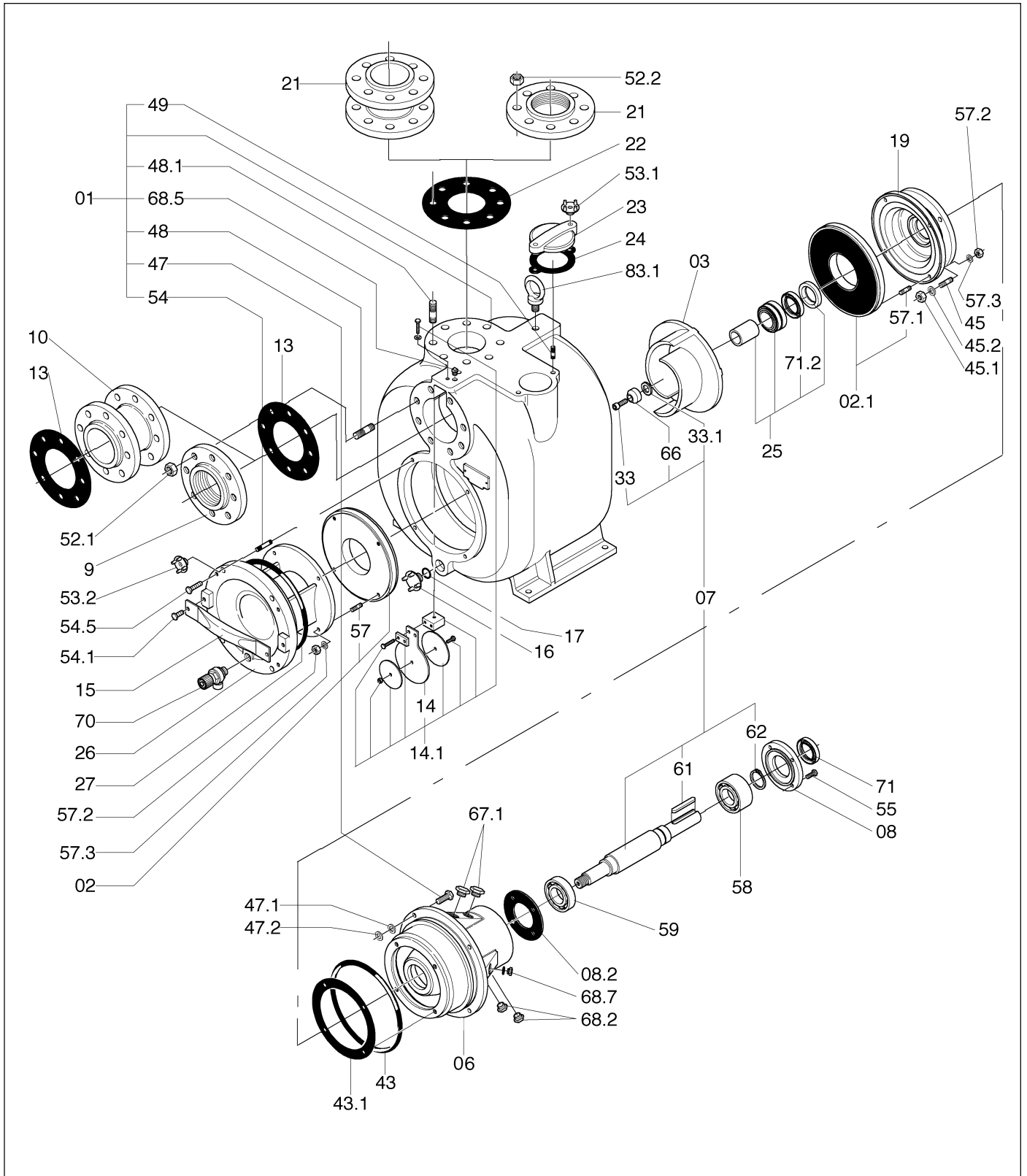


**DISTINTA DELLE PARTI COSTITUENTI LE POMPE ROTATIVE VOLUMETRICHE SERIE "ST"**  
**SPARE PARTS LIST FOR "V" SERIES POSITIVE-DISPLACEMENT ROTARY PUMPS**  
**LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE POUR POMPES ROTATIVES VOLUMÉTRIQUES SERIE "V"**  
**ERSATZTEILLISTE FÜR SELBSTANSAUGENDE INNENZAHNRADPUMPEN SERIE "V"**



ST-R6 TWGS	Code 1002 4367
ST-R6 TWFS	Code 1002 6607
ST-R6 TWGS -T-	Code 1002 4444
ST-R6 TWFS -T-	Code 1002 4546
ST-R6 TWGS -LT-	Code 1002 4482





**VARISCO S.p.A.**  
 35129 Padova – Z.I. Nord Terza Strada, 9  
 Tel. National (049) 8294111 International ++39 049 8294312  
 Fax National (049) 8294373 International ++39 049 8076762



**HEMPEL**  
 AntriebsTechnik

+49 (2154) 4989-37 . pumpen@hem-net.de

**varisco**<sup>®</sup>  
 a solid name in fluids

Rif. N°. Pos. Nr. Ref. no. Réf. N°.	Quant.	Denominazione	Part name	Den. Comm. Type	Mat.*	Codice Part. no. Code Best. Nr.	ST-R6 TWGS	ST-R6 TWFS	ST-R6 TWGS -T-	ST-R6 TWFS -T-	ST-R6 TWGS -LT-	
01	1	Corpo (1)	Casing (1)		GS	1002 6308	○				○	
					GS	1002 6914			○			
						1002 6915		○				
						1002 6916			○			
02	1	Piatto d'usura (2)	Wear plate (2)		GN	1002 6310	○		○		○	
					G	1002 6953		○		○		
02.1	1	Piatto d'usura (3)	Wear plate (3)		GN	1002 6311	○		○		○	
					G	1002 6955		○		○		
03	1	Girante	Impeller		GS	1002 4332	○		○		○	
					K	1002 4551		○		○		
06	1	Supporto	Bearing housing		G	1002 4480	○	○	○	○	○	
07	1	Albero (4)	Shaft (4)		S3	1002 4355	○					
					S3	1002 4442			○		○	
					K7	1002 6604		○				
					K7	1002 4508				○		
08	1	Copricuscinetto	Bearing cover		G	1002 4341	○	○	○	○	○	
08.2 (**)	1	Guarnizione	Gasket									
09	1	Flangia di aspirazione	Suction flange	ANSI 125 RF	G	1000 1510	○	○			○	
10	1	Portavalvola	Suction flange	ANSI 125 RF	G	1002 4575	○	○			○	
					R 6" NPT	G	1002 4448			○	○	
					DN 150 UNI2237	G	1002 4576	⊕		⊕		⊕
13 (**)	1	Guarnizione	Gasket									
14.1	1	Valvola completa (5)	Check valve ass. (5)		NK	1002 4361	○		○		○	
					VK	1002 4513		○		○		
15	1	Maniglia	Handle		S	1000 7541	○	○	○	○	○	
16	2	Tappo	Plug		OTS	1000 5773	○		○		○	
					S	1000 2386		○		○		
17 (**)	2	Guarnizione	Gasket	OR 4118								
19	1	Portamotore	Head		G	1002 4327	○	○	○	○	○	
21	1	Flangia di mandata	Discharge flange	ANSI 125 RF	G	1000 1510	○	○			○	
					R 6" NPT	G	1002 4449			○	○	
					DN150 UNI2237	G	1002 4578	⊕	⊕			⊕
22 (**)	1	Guarnizione	Gasket									
23	1	Portina	Cover		G	1000 6475	○	○	○	○	○	
24 (**)	1	Guarnizione	Gasket									
25	1	Tenuta completa	Mechanical seal	T50 WWV ST6		1002 6606	○	○	○	○	○	
26	1	Portina	Cover		G	1002 4351	○	○	○	○	○	
27 (**)	1	O-Ring	O-Ring	OR 81200								
33	1	Vite bloccagirante	Impeller screw	M16 x 35 DIN 912	K	1000 1929	○	○	○	○	○	
33.1	1	Rondella	Washer		S	10025980	○	○	○	○	○	
43 (**)	1	Guarnizione corpo	Casing gasket	OR 8950								
43.1 (**)	1	Guarnizione	Gasket	191x231x0,5								
45	6	Prigioniero	Stud	M10 x 25 DIN 938	K	1000 1844	○	○	○	○	○	
45.1 (*)	6	Dado	Nut	M10 DIN934			○	○	○	○	○	
45.2(*)	6	Rondella	Washer	M10 DIN127			○	○	○	○	○	
47 (*)	4	Vite	Screw	M12x35 DIN933			○	○	○	○	○	
47.1(*)	4	Rondella	Washer	M12 DIN125A			○	○	○	○	○	
47.2(*)	4	Rondella	Washer	M12 UNI1751/52 A			○	○	○	○	○	
48 (*)	8	Prigioniero	Stud	M20X75 DIN938	S		○		○		○	
					M20X95	K		○		○		
48.1 (*)	8	Prigioniero	Stud	M20X50 DIN938	S		○		○		○	
					M20X50 DIN938	K		○		○		
49 (*)	2	Prigioniero	Stud	M12X30 DIN938	S		○		○		○	
					K		○		○			
52.1 (*)	8	Dado	Nut	M20 DIN934	S		○		○		○	
					K		○		○			
52.2 (*)	8	Dado	Nut	M20 DIN934	S		○		○		○	
					K		○		○			



Rif. N°. Pos. Nr. Ref. no. Réf. N°.	Quant.	Denominazione	Part name	Den. Comm. Type	Mat.*	Codice Part. no. Code Best. Nr.	ST-R6 TWGS	ST-R6 TWFS	ST-R6 TWGS -T-	ST-R6 TWFS -T-	ST-R6 TWGS -LT-
53.1(*)	2	Maniglietta	Wrench	M12			○	○	○	○	○
53.2(*)	4	Maniglietta	Wrench	M12			○	○	○	○	○
54(*)	4	Prigioniero	Stud	M12X35 DIN938	S		○		○		○
					K			○		○	
54.1(*)	2	Vite	Screw	M12X25 DIN933			○	○	○	○	○
54.5(*)	4	Vite	Screw	M10X20 DIN912	S		○		○		○
					K			○		○	
55	4	Vite	Screw	M8 x 20 DIN 933	S	10001937	○	○	○	○	○
57(*)	4	Prigioniero	Stud	M8X25 DIN938	K		○	○	○	○	○
57.1(*)	4	Prigioniero	Stud	M8X25 DIN938	K		○	○	○	○	○
57.2(*)	8	Dado	Nut	M8 DIN934	K		○	○	○	○	○
57.3	8	Rondella	Washer	M8 DIN127	K		○	○	○	○	○
58	1	Cuscinetto	Ball bearing	3310 NR/C3	S	1002 4312	○	○	○	○	○
59	1	Cuscinetto	Ball bearing	6310-Z /C3	S	1000 1402	○	○	○	○	○
61	1	Linguetta	Key	12x8x90 DIN 6885A	S	1000 1600	○	○			
				3/8"x3/8"x3"1/2 303SS	H	1002 0173			○	○	○
62	1	Anello seeger	Lock ring	D. 50 UNI7435	S	1002 4343	○	○	○	○	○
66	1	Rondella	Washer		K	1002 4353	○	○	○	○	○
67.1	2	Tappo	Plug	1/2"		1001 7925	○	○	○	○	○
68.2	2	Tappo	Plug	1/2"	S	1000 2385	○	○	○	○	○
68.5(*)	1	Tappo	Plug	1/4"			○	○	○	○	○
68.7	2	Indicatore livello	Oil sight	1/2"		1001 7923	○	○	○	○	○
70	1	Valvola di sfiato	Relief valve	1/2" 6 bar		1002 4362	○	○	○	○	○
71	1	Paraolio	Oil seal	50X65X8		1000 1273	○	○	○	○	○
71.2	2	Paraolio	Oil seal	50X65X8		1000 1273	○	○	○	○	○
83.1(*)	1	Golfare	Eye bolt	DIN580			○	○	○	○	○
(*)		Serie viterie	Set of screws			1002 4358	○				○
						1002 6330			○		
						1002 4519				○	
						1002 6952		○			
(**)		Serie guarnizioni	Set of gaskets			1002 4366	○		○		○
						1002 4532		○		○	

**Note:**

- 1) Completo di prigionieri (47, 48, 48.1, 49, 54) e tappo (68.5)
- 2) Completo di prigionieri (57,57.2,57.3)
- 3) Completo di prigionieri ( 57.1,57.2,57.3)
- 4) Completo di linguetta ( 61), vite (33), rondella (66) e seeger (62).
- 5) Comprende valvola, contrappesi, vite e dado.

- ① +F Con flange DIN  
② +FA Con flange ANSI

\* Materiali di costruzione

- E3 = Centellen VS 3820  
G = Ghisa  
GS = Ghisa sferoidale  
H = Acciaio inox AISI 304  
K = Acciaio inox AISI 316  
N = Gomma nitrile  
OTS = Ottone  
S = Acciaio  
S3 = Acciaio 38NiCrMo4  
V = Viton

Ordinare il materiale indicando sempre la quantità, la denominazione, il codice del pezzo, il tipo ed il numero della pompa.

**Notes:**

- 1) Complete with studs (47, 48, 48.1, 49, 54) and plug (68.5)
- 2) Complete with studs (57,57.2,57.3)
- 3) Complete with studs ( 57.1,57.2,57.3)
- 4) Complete with key ( 61), nut (33), washer (66) and lock ring (62)
- 5) Complete with check valve, weights, screw and nut.

- ① +F With DIN ports  
② +FA With ANSI ports

\* Construction materials

- E3 = Centellen VS 3820  
G = Cast iron  
GS = Ductile cast iron  
H = AISI 304 stainless steel  
K = AISI 316 stainless steel  
N = Nitrile rubber  
OTS = Brass  
S = Steel  
S3 = 38NiCrMo4 Steel  
V = Viton

When ordering spares always indicate type and serial number of pump, quantity, part name, and number.

**VARISCO S.p.A.**

35129 Padova – Z.I. Nord Terza Strada, 9  
Tel. National (049) 8294111 International ++39 049 8294312  
Fax National (049) 8294373 International ++39 049 8076762



**HEMPEL**  
Antriebs Technik

+49 (2154) 4989-37 . pumpen@hem-net.de

**varisco**<sup>®</sup>  
a solid name in fluids